



(19) Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) EP 1 153 666 A3

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:
02.01.2003 Patentblatt 2003/01

(51) Int Cl. 7: B05B 13/00, B05B 7/02,
B05B 3/10

(43) Veröffentlichungstag A2:
14.11.2001 Patentblatt 2001/46

(21) Anmeldenummer: 01111333.9

(22) Anmeldetag: 09.05.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR

Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 10.05.2000 DE 10022854

(71) Anmelder: Dürr Systems GmbH
70435 Stuttgart (DE)

(72) Erfinder: Rupertus, Frank
74321 Bietigheim-Bissingen (DE)

(74) Vertreter: Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing.
v. Bezold & Sozien
Patentanwälte
Akademiestrasse 7
80799 München (DE)

(54) Verfahren und Beschichtungsmaschine zur Serienbeschichtung von Werkstücken

(57) Bei der Serienbeschichtung von Werkstücken wie insbesondere Fahrzeugkarossen werden die Außenflächen mit Hochrotationszerstäubung beschichtet, während für die Innen- und Detaillackierung das Rotationszerstäubungswerkzeug gegen ein Luftzerstäubungswerkzeug (25) auswechselbar ist. Diese die Zerstäuberglocke bzw. die übliche Luftkappe (26) enthaltenden Werkzeuge werden hierbei jeweils ohne das ihnen gemeinsame Zuleitungssystem (9) für Luft, Beschichtungsmaterial und Spülmittel aus der Beschichtungsmaschine (1) herausgenommen.

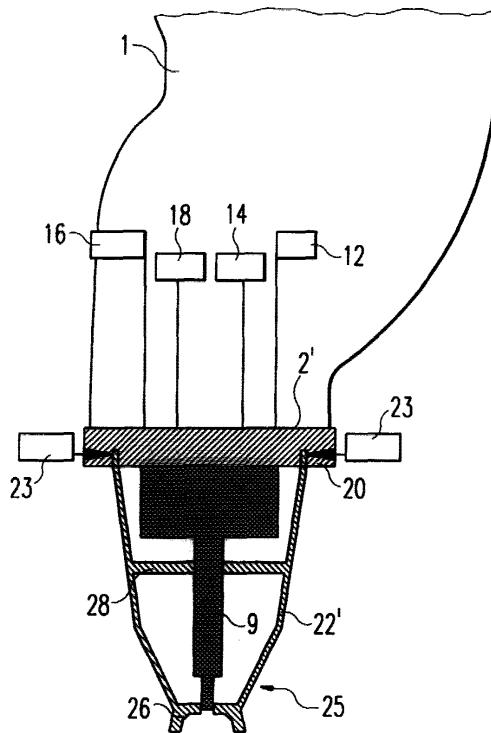


Fig. 3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 01 11 1333

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE					
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)		
X	EP 0 850 693 A (ABB INDUSTRY K K) 1. Juli 1998 (1998-07-01) * Spalte 18, Zeile 13 - Spalte 23, Zeile 33; Abbildungen *	1-7, 10-18	B05B13/00 B05B7/02 B05B3/10		
E	EP 1 129 784 A (RANSBURG IND FINISHING KK) 5. September 2001 (2001-09-05) * Spalte 2, Zeile 58 - Spalte 7, Zeile 37; Abbildungen *	1-7, 10-18			
A	EP 0 034 687 A (TOUSSAINT DEVILBISS SOCIETE AN) 2. September 1981 (1981-09-02) * Seite 7, Zeile 8 - Seite 12, Zeile 29; Abbildungen *	1,11			
A	US 4 944 459 A (KOBAYASHI FUJIO ET AL) 31. Juli 1990 (1990-07-31) * Spalte 3, Zeile 3 - Spalte 6, Zeile 24; Abbildungen *	1,11			
			RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)		
			B05B		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt					
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer			
MÜNCHEN	5. November 2002	Innecken, A			
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE					
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze				
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldeatum veröffentlicht worden ist				
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument				
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument				
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument				

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 11 1333

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

05-11-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
EP 0850693	A	01-07-1998	EP KR US WO JP	0850693 A1 267392 B1 6010084 A 9803268 A1 10080650 A		01-07-1998 16-10-2000 04-01-2000 29-01-1998 31-03-1998
EP 1129784	A	05-09-2001	JP CN EP	2001205143 A 1319457 A 1129784 A2		31-07-2001 31-10-2001 05-09-2001
EP 0034687	A	02-09-1981	FR EP AT DE	2448392 A1 0034687 A1 9654 T 3069331 D1		05-09-1980 02-09-1981 15-10-1984 08-11-1984
US 4944459	A	31-07-1990		KEINE		